

## MEMORIA 2009

### BIBLIOTECA NACIONAL DE CIENCIAS DE LA SALUD Subdirección General de Redes y Centros de Investigación Cooperativa

#### INTRODUCCIÓN

La Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud (BNCS) se constituye como Centro Nacional del Instituto de Salud Carlos III, el 2 de agosto de 1996 (RD 1893/1996), asumiendo las funciones de dirección y coordinación de todas las bibliotecas del Instituto. Asimismo, la BNCS presta sus servicios al Sistema Nacional de Salud, proporcionando apoyo documental y sirviendo de centro de referencia para todas las unidades administrativas sanitarias de nivel central y autonómico, sobre un amplio espectro de temas relacionados con la información científica en salud.

Desde 2009 y con el cambio de adscripción ministerial del ISCIII al Ministerio de Ciencia e Innovación, la BNCS se coordina con las bibliotecas de los OPIs, a través del grupo de trabajo "Acceso a Publicaciones Científicas".

#### Funciones:

Mantenimiento actualizado de sistemas compartidos en red que permitan el acceso a los fondos bibliográficos de las bibliotecas del Sistema Nacional de Salud.  
Mantenimiento actualizado de bases de datos de documentación científica generada en España que faciliten el acceso y la difusión de la investigación realizada por nuestra comunidad científica.

Desarrollo de actividades encaminadas a establecer programas de cooperación con otras instituciones, al objeto de establecer mecanismos que mejoren los sistemas de intercambio de información científica entre las bibliotecas de ciencias de la salud españolas, con otras redes de ámbito nacional e internacional.

Velar por la terminología médica en colaboración con organizaciones internacionales del ámbito sanitario, para coordinar la utilización de los nuevos términos científicos. Cuantas acciones y estudios en materia de su competencia sean precisos, como apoyo al Ministerio de Sanidad y Política Social y a las Comunidades Autónomas.

Definir e impartir los programas docentes en materia de documentación científica, organizados por la Escuela Nacional de Sanidad (ENS) del Instituto de Salud Carlos III (ISCIII). Desde 2009 la Biblioteca coordina el Programa Editorial del ISCIII

#### Sedes:

**Campus de Chamartín (sede central):** Ofrece soporte bibliográfico a las actividades científicas y de investigación del ISCIII, principalmente en las áreas de Salud Pública, Gestión y Administración Sanitaria, Epidemiología, Estadística y Educación para la Salud, así como a las actividades docentes de la Escuela Nacional de Sanidad.

**Campus de Majadahonda:** Sirve de apoyo a las actividades científico-técnicas e investigadoras de los Centros de Microbiología y Sanidad Ambiental, además de las Agencias y Áreas que se encuentran en el campus.

**Campus de Moncloa:** Permite el acceso a fondos sobre salud laboral, toxicología, dermatología y todo lo relacionado con las enfermedades profesionales y ofrece soporte bibliográfico a las actividades docentes de la Escuela Nacional de Medicina del Trabajo.

## **1.- INICIATIVAS DE DIFUSIÓN DE LA INFORMACIÓN CIENTÍFICA ESPAÑOLA**

### **BIBLIOTECA VIRTUAL EN SALUD- ESPAÑA (BVS-ESPAÑA)**

Desde 1999, la Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud (BNCS) asume el papel de Centro Coordinador del proyecto BVS en España (<http://bvs.isciii.es>), y comienza a desarrollarlo en colaboración con el Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud (BIREME) de la Organización Panamericana de la Salud-Organización Mundial de la Salud (OPS/OMS).

En la actualidad, el proyecto internacional “Red de Bibliotecas Virtuales en Salud” cuenta con la participación de 29 países de Iberoamérica, África y Asia. Está formado por cerca de 50 bibliotecas virtuales nacionales y temáticas, entre las que se encuentran las Bibliotecas Virtuales de Comunicación científica en salud, Desarrollo sostenible y Salud ambiental, Inocuidad de los Alimentos, Adolescencia, Bioética y Nutrición entre otras.

La BVS-España integra los siguientes productos documentales:

#### **1.1.- Catálogo Colectivo de Publicaciones Periódicas de las Bibliotecas de Ciencias de la Salud Españolas (C-17)**

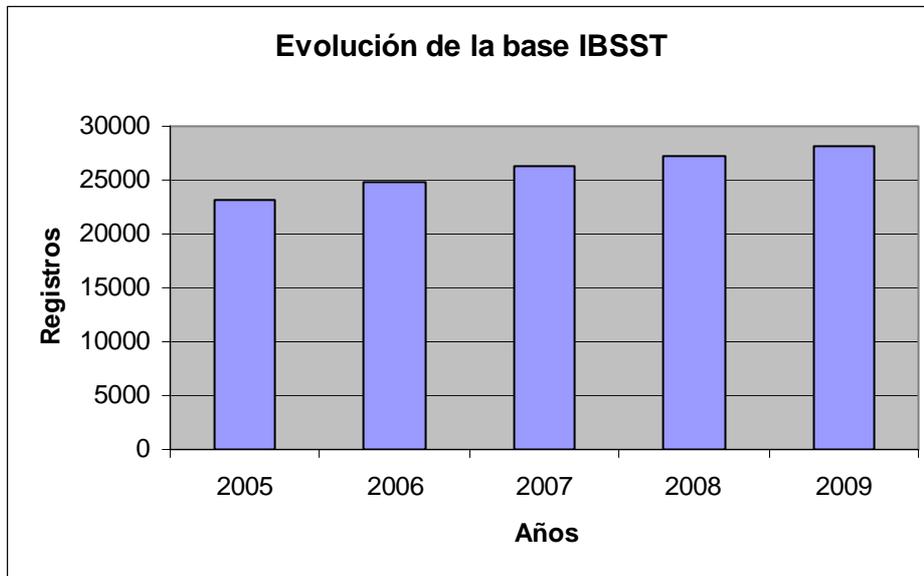
El C-17 contiene información de las colecciones de las bibliotecas de ciencias de la salud de las 17 Comunidades Autónomas españolas. Reúne 29.262 títulos (20.360 en papel y 8.902 electrónicas) y 289.568 colecciones (145.563 en papel y 144.005 electrónicas) correspondientes a 537 bibliotecas de los principales Hospitales, Universidades, Consejerías de Sanidad, Laboratorios y Centros de Investigación. La BNCS da acceso al Catálogo C-17, de forma gratuita a través de la Biblioteca Virtual en Salud (BVS). Este año se han incorporado al portal informes con datos estadísticos del catálogo, tutoriales interactivos de ayuda y estadísticas de tráfico.

#### **1.2.- Índice Bibliográfico de Salud y Seguridad en el Trabajo (IBSST)**

Base de datos Bibliográfica, editada por el Centro Internacional de Información sobre Seguridad y Salud en el Trabajo (CIS), de la Organización Internacional del Trabajo (OIT). Esta base de datos es traducida al español por el Instituto de Salud Carlos III a través de la Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud, como Centro Nacional CIS en España, desde el año 2000.

Contiene todo tipo de documentos relacionados con la Salud Laboral, Medicina del Trabajo y Prevención de Riesgos Profesionales (Normas de Seguridad, material de formación, leyes, directivas, convenios, libros y publicaciones periódicas). Actualmente contiene 29.000 registros, pudiendo acceder desde la

Biblioteca, al texto íntegro, de cada uno de los registros indizados. En el año 2009 se han traducido 1000 nuevos registros.



### 1.3.- Índice Bibliográfico Español de Ciencias de la Salud (IBECS).

Se mantiene la continuidad y actualización de esta Base de Datos, que cuenta actualmente con 192 revistas y aproximadamente 77.000 artículos.

Se continúan incorporando los enlaces a los textos completos de los artículos incluidos en IBECS y que, a su vez, han sido publicados en SciELO-España, contando con más de 10.500 enlaces.



### 1.4.- Scientific Electronic Library Online (SciELO)

La plataforma de acceso libre y gratuito de Scielo-España, desarrollada en la BVS, continúa experimentando un importante crecimiento, tanto en número de revistas como de artículos. Durante el año 2009, se han incluido 3 nuevos títulos (Revista de Psicología del Trabajo y las Organizaciones, Pediatría de Atención Primaria y Enfermería Global), con lo que la colección contaba en diciembre de 2009 con 41 publicaciones:

De los 41 títulos integrantes de la colección en 2009, 13 de ellos se encuentran indizados en la base de datos de Pubmed, 10 en Web of Science (ISI) y 25 en Scopus, lo que confirma la calidad de contenidos de la plataforma.

2009 ha sido un año decisivo en el avance y madurez del proyecto SciELO, marcado por tres importantes hitos:

- II Reunión del Comité Consultivo de SciELO-España, integrado por importantes representantes del mundo científico y editorial.

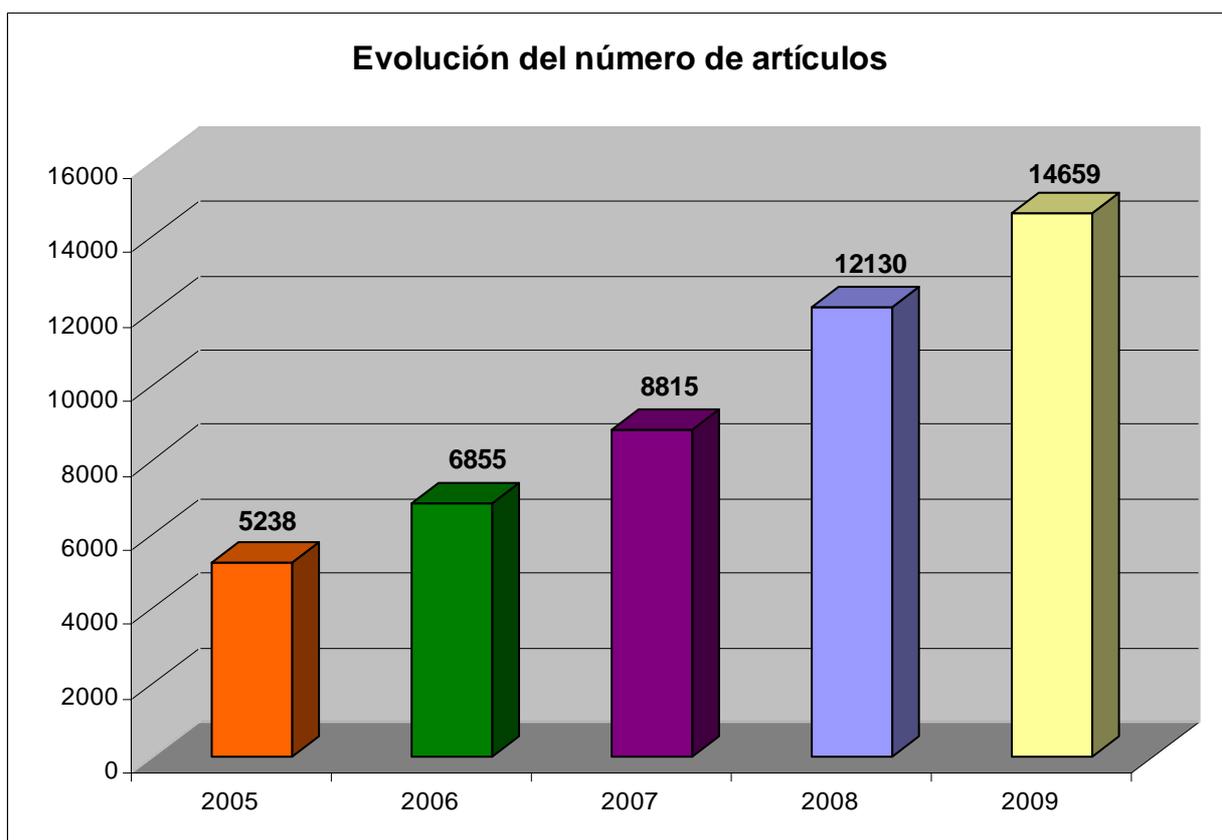
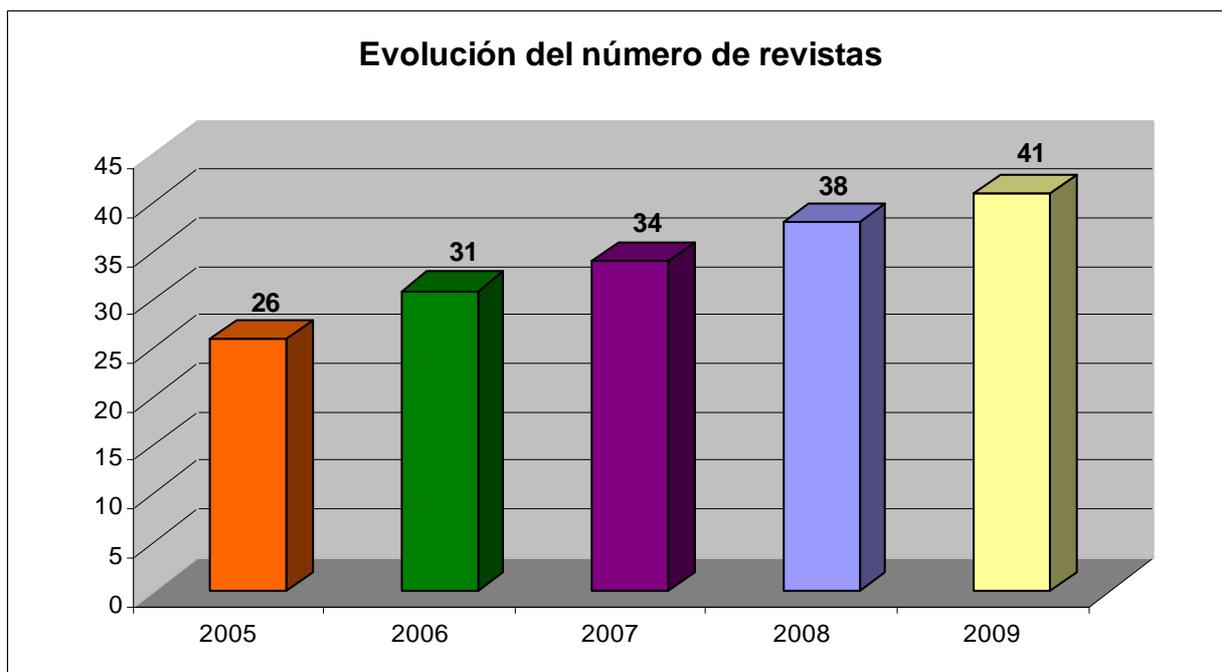
Durante esta segunda reunión se evaluaron 23 revistas que solicitaron su inclusión en la colección a lo largo del año, de las cuales recibieron el visto bueno para su entrada en la colección, 4 de ellas.

- Modificación de la interfaz de SciELO España con la incorporación de nuevos servicios, entre los que destacan la incorporación de servicios personalizados para el usuario: activación de alertas mediante RSS, descarga de artículos en formatos xml, html o pdf, envío de resultados al correo electrónico, exportación de resultados a gestores de referencias bibliográficas, búsqueda de resultados similares en Google Scholar y la red SciELO, así como la incorporación de indicadores Scimago para cada revista (indicadores bibliométricos de citas basado en la base de datos Scopus de Elsevier), posibilidad de enlace desde las referencias de cada artículo a recursos externos como PubMed, LILACS e ISI o acceso al texto completo en SciELO desde el registro en PubMed.

- Incorporación de DOIs para los artículos de la colección SciELO España.

El DOI (Nº de identificación de artículos electrónicos) es un código alfanumérico único que identifica de forma única los objetos de contenido en la Red. Actualmente, es el indicador que más se utiliza en Internet para los artículos científicos electrónicos y las revistas completas. Otra de las utilidades del DOI es que facilita el reconocimiento de la propiedad intelectual de los recursos electrónicos.

A continuación, se muestran dos gráficos en los que se reflejan el número de revistas y de artículos con los que cuenta la colección actualmente y su evolución durante el período 2005-2009.



1.5.- Localizador de Información en Salud (LIS-España: sitios saludables). Durante el año 2009 se ha trabajado paralelamente en los buscadores “LIS-España: sitios saludables – Información al profesional” y “LIS-España: sitios saludables – Información al ciudadano”.

Las actividades se han centrado fundamentalmente en:

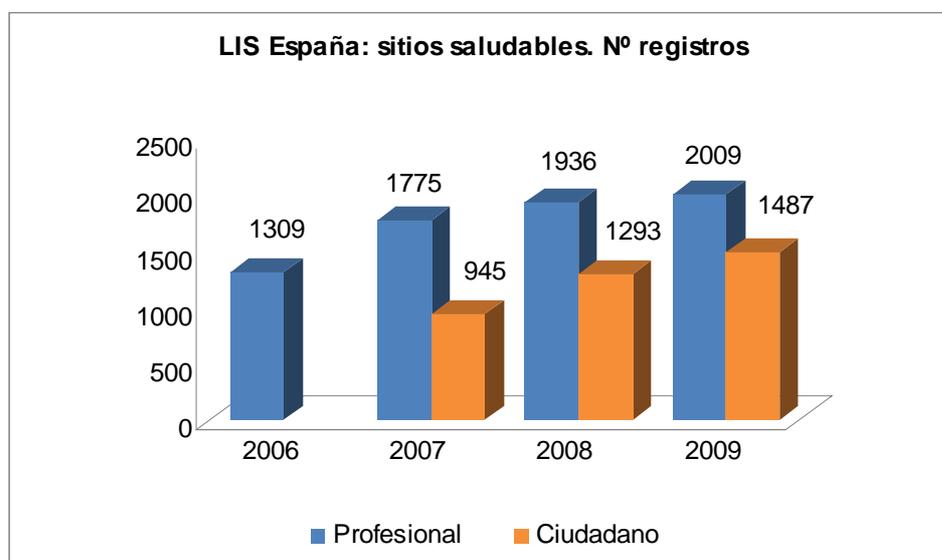
Actualización de las versiones de LIS y LISIC, disponibles desde el mes de octubre. Cambio en el modo interno de trabajo. Se han creado dos entornos de trabajo, uno de desarrollo donde se realiza la labor documental y otro de producción donde se vuelcan los datos disponibles para los usuarios. Esto ha conllevado un aumento en la seguridad del aplicativo y de los datos.

Revisión exhaustiva de todo el contenido de LIS y LISIC.

Actualmente la base de datos de consulta de información dirigida al profesional sanitario, cuenta con más de 2.000 registros, entre los que se encuentran bases de datos bibliográficas, repertorios de revistas a texto completo, guías y manuales, monografías, boletines, legislación, bancos de imágenes, estadísticas sanitarias, etc.

“LIS-España: sitios saludables – Información al ciudadano” es un proyecto cuyos contenidos están adecuados al público en general. Actualmente cuenta con cerca de 1.500 registros, con información sobre primeros auxilios, consejos para llevar una vida saludable, información sobre diferentes enfermedades, medicamentos, etc. Al igual que la información dirigida al profesional sanitario, todos los registros han pasado por criterios de calidad, lo que garantiza sus contenidos fiables y actualizados.

El siguiente gráfico, muestra el crecimiento de recursos de LIS-España en los cuatro últimos años.



## 1.6.- Descriptores en Ciencias de la Salud (DeCS).

Se continúa la colaboración con BIREME/OPS/OMS y la National Library of Medicine, para la revisión y traducción de términos biomédicos del tesoro DeCS (Descriptores en Ciencias de la Salud) y MeSH (Medical Subject Heading), que sirven de herramienta de recuperación en las bases de datos internacionales Lilacs y Medline, y en el Índice Bibliográfico Español de Ciencias de la Salud (IBECS). Las actividades principales que se realizan con estos términos son relativas a la revisión de los ya recogidos, así como la traducción de aquellos nuevos términos que son detectados anualmente por la National Library of Medicine (NLM).

Ya está disponible la versión del tesoro DeCS con el “español de España”, en las categorías que han sido traducidas hasta ahora (A-D).

| Actividad  | Nº de registros |       |       |       |       |
|--|-----------------|-------|-------|-------|-------|
|  | 2005            | 2006  | 2007  | 2008  | 2009  |
| Traducción de nuevos términos detectados por la NLM  | 933             | 494   | 455   | 225   | 423   |
| Traducción de nuevos términos modificados por la NLM | 42              | -     | 288   | -     | 52    |
| Revisión de términos ya existentes                   | 4.088           | 3.092 | 3.000 | 4.307 | 4.312 |
| Total de términos                                    | 5.063           | 3.586 | 3.743 | 4.532 | 4.787 |

## 2.- SERVICIOS BIBLIOTECARIOS

La BNCS presta los servicios clásicos de una biblioteca presencial y otros virtuales que se prestan a través de la red y que dan acceso a todos los recursos de información desde todos los puestos de trabajo del personal y de los alumnos del Instituto de Salud Carlos III.

Los servicios que se prestan son:

- Consulta en Sala
- Servicio de orientación al usuario
- Préstamo personal
- Préstamo Interbibliotecario
- Petición de documentos
- Búsquedas bibliográficas
- Acceso a bases de datos
- Acceso a publicaciones electrónicas (revistas y libros)
- Reprografía
- Estudios bibliométricos

Los servicios de petición de documentos, libros y búsquedas bibliográficas, pueden solicitarse presencialmente, a través de correo electrónico o mediante formularios web.

### 2.1.- Consulta en Sala

Las salas de lectura de las distintas sedes permiten a los usuarios el acceso directo a la mayoría de los fondos bibliográficos de la BNCS. Da cobertura a cualquier usuario externo que se acredite como investigador, docente o profesional sanitario del Sistema Nacional de Salud, a los investigadores del Instituto y a los alumnos de la Escuela Nacional de Sanidad y de la Escuela Nacional de Medicina del Trabajo, ambas asociadas a las sedes de Chamartín y Moncloa respectivamente.

Se pueden consultar todos los documentos impresos (revistas, monografías, obras de referencia, etc.), las bases de datos en línea y en CD-ROM y las revistas y libros electrónicos. Asimismo, es posible fotocopiar los artículos de revistas en papel y utilizar impresoras en red para imprimir los documentos electrónicos.

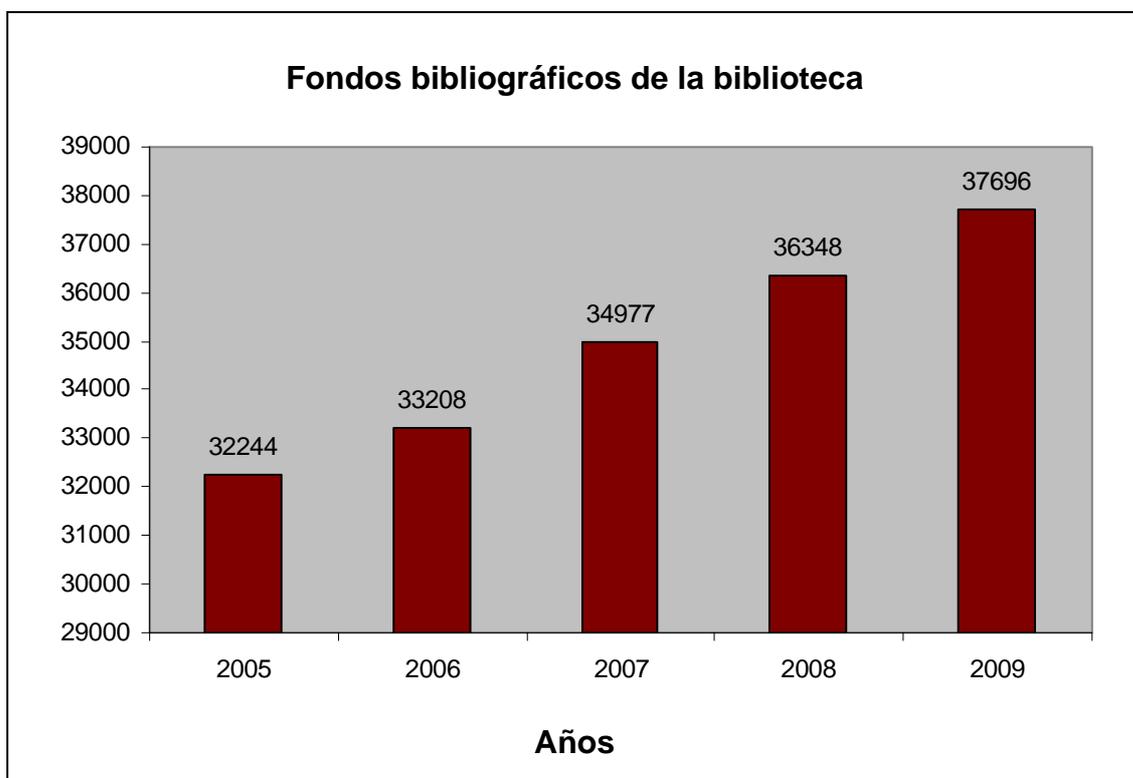
Las colecciones especiales o los años antiguos de las revistas, se encuentran en depósitos cerrados en las Sedes de Chamartín y Moncloa y pueden consultarse previa solicitud en la propia sala.

Durante 2009 se han contabilizado 5.900 visitas presenciales a las salas de lectura de las 3 sedes de la biblioteca

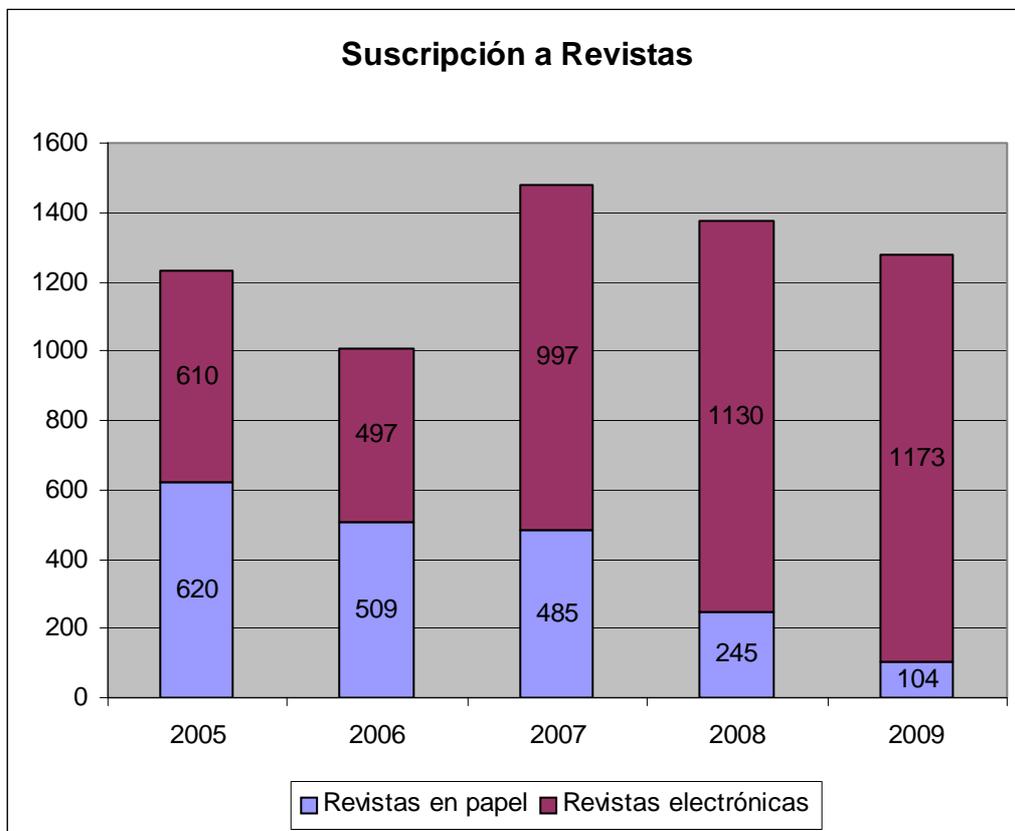
## 2.2.- Colecciones

En la actualidad, los fondos bibliográficos de la biblioteca están constituidos por 37.696 documentos, de los cuales 2.846 son títulos de revistas: 502 suscritas (104 en formato impreso). Se tiene acceso a 1.173 revistas electrónicas de diversos editores, entre los que se encuentran los más importantes en el ámbito científico de las Ciencias de la Salud: Elsevier, Wiley, Springer, Blackwell, BMJ,.....

En la siguiente tabla se indica el crecimiento de los fondos bibliográficos de la biblioteca en los últimos años:



Dentro del acuerdo de colaboración del ISCIII con las fundaciones CNIC y CNIO, se accede de una forma conjunta a 758 títulos.



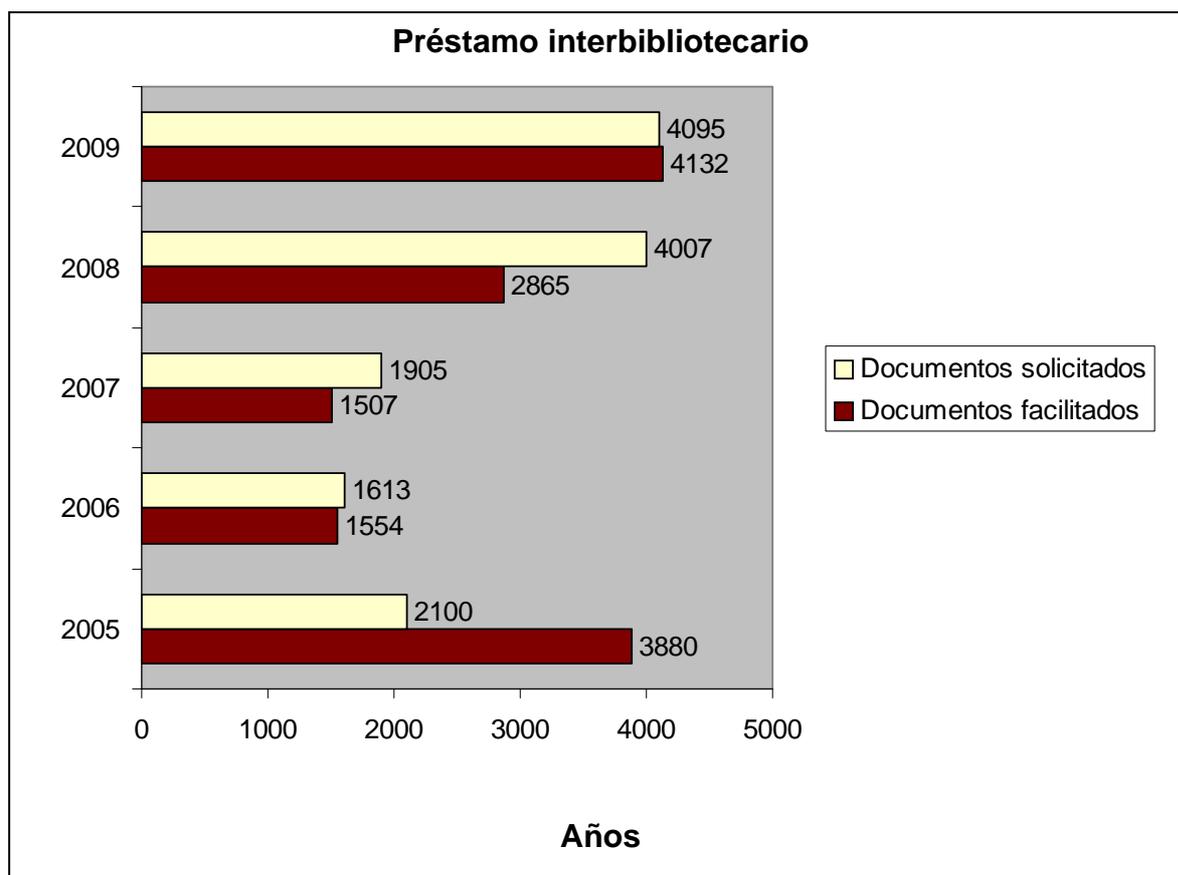
Se han contabilizado 75.000 accesos a revistas electrónicas

### 2.3.- Búsquedas Bibliográficas y acceso a Bases de Datos

Durante 2009 el personal de la biblioteca han realizado 1.750 búsquedas para los usuarios y en el acceso directo a las bases de datos se han contabilizado 15.000 búsquedas.

### 2.3.- Préstamo Interbibliotecario y Solicitud de Documentos

En la siguiente tabla puede observarse la evolución del servicio de Préstamo Interbibliotecario en los últimos 5 años. En 2009, se ha producido un aumento de las peticiones recibidas desde otras bibliotecas y se ha mantenido constante el número de peticiones desde la BNCS.



Se ha creado “**Biblioisciiiteca**” (<http://biblioisciiiteca.wordpress.com/>) , un blog de comunicación con los usuarios, y el “Blog BNCS” (<http://blogbncs.wordpress.com/>) para comunicación interna entre el personal de la biblioteca.

### 3.- PROGRAMA EDITORIAL

La biblioteca coordina desde 2009 el programa editorial del Instituto de Salud Carlos III, que es una de las unidades editoras del MICINN.

Se ha creado el “Comité del Programa Editorial del Instituto de Salud Carlos III”, que se ha reunido en 2 ocasiones.

Se han editado 15 monografías y 2 publicaciones periódicas.

A través de una encomienda del MSyPS, se han coeditado 63 informes derivados del Plan de Calidad del Sistema Nacional de Salud.

La edición de las 17 publicaciones del ISCIII, se ha realizado en el BOE, a través de un convenio, y siguiendo las directrices del plan de contratación pública verde de la Administración General del Estado, se han realizado 13 publicaciones en formato electrónico, y únicamente 3 en formato papel.

Se ha puesto en marcha, en coordinación con la Unidad de Coordinación de Sistemas y Tecnologías de la Información, un portal online de acceso a las

publicaciones editadas por el ISCIII, con un sistema de registro y alerta a usuarios, a través del que se da acceso gratuito a todas las publicaciones electrónicas editadas por el ISCIII a partir de 2009. (<http://publicaciones.isciii.es/>)

#### **4.- FORMACIÓN**

La BNCS ha participado en los siguientes cursos:

- Diploma de Promoción de la Salud 2009. Recursos de la Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud. Introducción a la documentación científica. Septiembre de 2009. Escuela Nacional de Sanidad. Madrid
- Master de Salud Pública 2009-10. Recursos de la Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud. Introducción a la documentación científica. Búsquedas en PubMed. Septiembre de 2009. Escuela Nacional de Sanidad. Madrid.
- Diploma superior en Admisión y Documentación Clínica. Módulo 6: Metodología de la investigación orientada a los SADC. Octubre de 2009. Instituto de Ciencias de la Salud (ICS). Servicio de Salud de Castilla –La Mancha (SESCAM). Talavera de la Reina
- Diplomatura de Salud Pública Internacional 2009. Recursos de la Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud. Introducción a la documentación científica. Septiembre de 2009. Escuela Nacional de Sanidad. Madrid.
- IX Curso de Experto Universitario en Epidemiología y nuevas tecnologías aplicadas. Módulo II: Búsqueda y acceso a fuentes de información científico técnica en Salud. Curso a distancia. Escuela Nacional de Sanidad y Universidad Nacional de Educación a Distancia. 2009-2010
- V Curso Superior de Medicina del Trabajo. Recursos de la Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud. Introducción a la documentación científica. Búsquedas en PubMed. Escuela Nacional de Medicina del Trabajo. Madrid.
- Diploma de Valoración Médica de Incapacidades 2009-10. Recursos de la Biblioteca Nacional de Ciencias de la Salud. Introducción a la documentación científica. Búsquedas en PubMed. Escuela Nacional de Medicina del Trabajo. Madrid.
- Diploma de Valoración Médica de Incapacidades 2009. Escuela Nacional de Medicina del Trabajo e Ibermutuamur. 2 ediciones: Madrid y Alicante.
- Cómo buscar información especializada en Ciencias de la Salud. Curso a distancia organizado por el Consejo Superior de Colegios de Enfermería. 2 ediciones en 2009.
- Master de Metodología de la investigación . Módulo de búsqueda documental. Web of Knowledge. 23 y 30 de marzo de 2009. Escuela de Enfermería. Universidad de Alcalá de Henares.

- Búsquedas Bibliográficas en Ciencias de la Salud y Herramientas de apoyo. Módulo: Web of Knowledge. Junio de 2009 (4h). Hospital Severo Ochoa. Madrid

Además de estos cursos externos, la BNCS participa de modo regular en cursos y sesiones informativas para personal interno del ISCIII, encaminados a mejorar sus búsquedas de información especializadas, el manejo de ISI Web of Knowledge , así como sobre los distintos recursos de información ofrecidos por la BNCS.

## **5.- OTRAS ACTIVIDADES**

Se ha colaborado con el Museo Nacional de Sanidad en la catalogación y clasificación de sus fondos bibliográficos. Durante el año se han catalogado 348 títulos, por lo que a 31 de diciembre había catalogados y accesibles en el OPAC de la BNCS 399 títulos.

Para dar mayor visibilidad a estos fondos, se ha creado un subcatálogo en el catálogo general de la biblioteca.

Se ha realizado una encuesta de satisfacción entre el personal de la biblioteca, que va a repetirse con periodicidad anual y que se complementará en el futuro con una encuesta de satisfacción de usuarios, a fin de ir mejorando en la calidad de los servicios que ofrece la biblioteca.

## **6.-PUBLICACIONES**

- FUENTE CUELLO, Laura de la; FRAGA MEDÍN, Cristina; Mariño Gutiérrez, Lourdes. Iniciación a la investigación en enfermería y documentación sanitaria. Madrid: Consejo General de Enfermería. Escuela de Ciencias de la Salud; 2009.

- BOJO CANALES, Cristina; FRAGA MEDÍN, Cristina; HERNÁNDEZ VILLEGAS, Silvia; PRIMO PEÑA, Elena. "SciELO: un proyecto cooperativo para la difusión de la ciencia". *Rev Esp Sanid Penit* 2009; 11: 48-55.

- PRIMO PEÑA, Elena; ESTRADA LORENZO, José Manuel. Las bases de datos bibliográficas españolas, un instrumento para el conocimiento y la difusión de la producción científica . *Semin Fundación Española de Reumatología* 2009; 10(4): 132-141